



葉月抹茶

SHINJI KAKIYAMA

3巻も出していたいただけるようです。  
何巻出たとしてもこの興味がおそらく  
揺れないのだからなあと思います。  
そして平気で自分の単行本を見ることも  
まだまだ難しそうです！

ONE  
WEEK  
FRIENDS 3  
葉月抹茶  
MATCHA HAZUKI



GC  
JOKER



一週間フレンズ。

3



葉月抹茶

SE



ISBN978-4-7575-3953-2

C9979 ¥476E

雑誌48128-09

定価：本体476円＋税

SQUARE ENIX.



祐樹のおかげで、符吾や沙希、  
さらにほかのクラスメイトとも打ち解けてきた香織。  
トモダチのいる毎日の中、  
香織の記憶と祐樹に対する気持ちに変化が…。  
トモダチ以上、友達未満の青春グラフィティ。  
夏休みが始まる第3巻です。

ONE WEEK  
FRIENDS



## 欲しいものは？



## 欲しいものは？



ONE WEEK FRIENDS

一週間 3

フレンズ。

葉月抹茶



## Contents

Chapter 1: The Friend I remember	3
Chapter 2: The Friend I like	23
Chapter 3: The Friend I could not meet	47
Chapter 4: A Friend and the Sea	71
Chapter 5: The Last Day with a Friend	97
Chapter 6: Insufficient Friends	121



Chapter 9.  
The Friend I remember.



一週間フレンズ。 ③





ALWAYS SINCERE.



WITHOUT LYING.



# FRIENDS.



# TALKING ABOUT KIRYUU-KUN





一週間フレンズ。③









LET'S SMILE.

PLAINLY.





**PAST EVENT.**



EVEN THOUGH I TRIED.



FORCE ONE'S WAY THROUGH.



















# ONE WEEK FRIENDS

**Sense**  
Scans  
© 2011 SenseScans.com  
SenseScans@highway.net

Raws:  
Translator:  
Proofreader:  
Cleaner:  
Redrawer:  
Typesetter:  
Quality Checker:

Sense-scans  
Zkein  
Revan  
Li\_er  
SaltNCheese  
Li\_er  
Aoi

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:  
ALL-POSITIONS**

Please support the author by buying this when available in your region/language

一週間フレンズ。③



Chapter 10

The friend I like.





# CASUALLY.



# EXTRA STUDYING.



# FIRST TALK ABOUT WHAT SHE LIKES.



# WHAT FUJIMIYA-SAN LIKES.



# TODAY IS...



# SECOND TALK ABOUT LIKES.





# TRYING TO GUESS.



# I DON'T LIKE INCOMPLETE STUFF.













# A "FRIEND" IS...



# CAN'T LOOK STRAIGHT IN THE EYES.



RUINING ONESELF.



















COULD YOU  
PLEASE  
CONTINUE  
TO REMAIN  
AS MY  
FRIEND?



IF  
YOU'D  
LIKE...









# ONE WEEK FRIENDS

**Sense**  
Scans  
WWW.SENSE-SCANS.COM  
#Sensegirls.fanhighway.net

Raws:  
Translator:  
Proofreader:  
Cleaner:  
Redrawer:  
Typesetter:  
Quality Checker:

Sense-scans  
Zkein  
Revan  
Li\_er & Minty  
SaltnCheese  
Li\_er  
Aoi

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:**  
**ALL-POSITIONS**

Please support the author by buying this when available in your region/language

## Chapter 11 The friend I can't meet





# BULLSEYE.



# IS IT THERE?



SUMMER BREAK IS...



TROUBLESOME.



# TIMING.



# UNEXPECTED.







YOU DIDN'T  
TALK TO  
HER ABOUT  
THE SUMMER  
BREAK?

HUH?

And then the  
professor  
concludes.



SO WHAT  
DO YOU PLAN  
TO DO? SHE  
DIDN'T HAVE  
A CELL PHONE,  
YOU KNOW.

NO...I TRIED  
TO MULTIPLE  
TIMES, BUT  
SOMEHOW THE  
TIMING...



WHEN THE  
TIME COMES,  
I'LL JUST  
VISIT HER OR  
SOMETHING  
SINCE I HAVE  
HER ADDRESS,  
BUT I WONDER  
IF THAT WILL  
BE OKAY...

ARE YOU  
SERIOUS  
ABOUT  
THAT?



YEAH,  
WHAT TO  
DO...







IS HE GONNA  
TREAT ME TO  
LUNCH THIS  
TIME...



WHAT'S  
WRONG,  
HASE-  
KUNI?



**FUJIMIYA-  
SAN!**



**LET'S MEET  
DURING THE  
SUMMER  
BREAK!**



ERM...









I JUST  
REALIZED  
THAT WE  
WON'T BE  
HAVING  
SCHOOL...

I SUBCON-  
SCIOUSLY  
ASSUMED  
THAT I WILL  
MEET HASE-  
KUN DURING  
THE SUMMER  
BREAK AS  
USUAL...



I SEE,  
THAT'S  
GREAT.



THAT'S WHY  
I CAME ALL  
THE WAY  
HERE TO  
PLAY WITH  
YOU!

NO,  
NO! I CAN!

YOU CAN'T  
MEET OFTEN  
BECAUSE  
HOLIDAYS  
ARE BLANK!







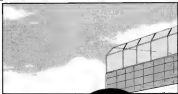
THAT KIND OF DEVELOPMENT..



COMPLETELY FORGOTTEN.







WASE-  
KUN...

I'M  
GLAD YOU  
CAME!

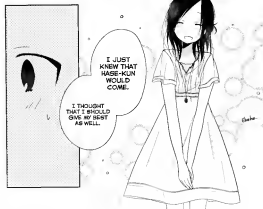


YOU'RE  
HERE!



I MIGHT  
GET SCOLDED  
IF A TEACHER  
SAW ME...

I WAS  
SCARED  
TO ENTER  
SCHOOL  
LIKE THIS!







.....



AH...



I READ MY  
DIARY THIS  
MORNING!

AND AT THAT  
TIME, I WAS  
JUST THINKING  
OF HASE-KUN,  
BUT...

I WAS JUST  
THINKING,  
BUT...



JUST NOW,  
AS IF IT WAS  
SOMETHING  
NATURAL....

I JUST  
KNEW THAT  
HASE-KUN  
WAS HASE-  
KUN.



At this  
moment, I  
realized...

I DIDN'T  
THINK OF OUR  
FIRST MEETING  
AT ALL.



HEY,  
HASE-  
KUN.

The gear in  
Fupmoya-san  
that keeps  
rewinding  
itself every  
week.





Most  
of it has  
already  
started  
to...

I KNOW  
ABOUT YOU,  
HASE-KUN.

Synchronize  
with mine.





# ONE WEEK FRIENDS

**Sense** Scans  
© www.sense-scans.com  
#sensegirls.fanhighway.net

Raws:  
Translator:  
Proofreader:  
Cleaner:  
Redrawer:  
Typesetter:  
Quality Checker:

Sense-scans  
Zkein  
Revan  
Minty  
Salt&Cheese & Pandsu  
Li\_er  
Aoi

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:  
TRANSLATORS & CLEANERS  
QUALITY CHECKERS**

Please support the author by buying this when available in your region/language

一週間フレンズ。③





Everyone is...

Chapter 12  
A friend  
and the sea.

a friend!



## INSECT BITE



## SUMMER BREAK EVENTS





# LEAVING IT TO OTHERS.



# THAT TYPE.



# A REQUEST.



# CORRECT.



**MORE THAN ANYTHING.**



**DANGEROUS.**



# THE WAY TO HAND IT OVER.



# BEACH BALL.



# CRANE GAME.



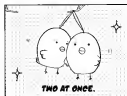
# GAME CENTER.



FOUR OF US.



LUCK IS ALSO ON OUR SIDE.









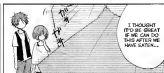
















HERE.



CAN YOU  
SHARE  
SOME OF  
YOUR  
FIRE?

SURE.



YEAH, BUT  
IT'S FIRE  
SINCE IT'S  
BEEN SO  
FUN.

WE'VE  
COME ALL  
THE WAY  
HERE, SO  
IT'S QUITE  
A RITZ  
THAT WE  
COULDN'T  
BURN.



THIS IS  
MY FIRST TIME  
EXPERIENCING  
SUCH A PERFECT  
BLISSFUL BREAK.

I ENTERED  
A BURNI COUNTRY  
FOR THE FIRST  
TIME, AND WE ARE  
EVEN PLAYING  
WITH FIREWORKS  
RIGHT NOW...

WE COULD  
SEE THE  
OCEAN AND  
WE PLAYED  
WITH THE  
SAND.















# ONE WEEK FRIENDS

**Sense** Scans  
© www.sense-scans.com  
#sensegirls.fanhighway.net

Raws:  
Translator:  
Proofreader:  
Cleaner:  
Redrawer:  
Typesetter:  
Quality Checker:

Sense-scans  
Zkein  
Revan  
Minty  
SaltNCheese & Pandsu  
Li\_er  
Aoi

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:  
TRANSLATORS & CLEANERS  
QUALITY CHECKERS**

Please support the author by buying this when available in your region/language







Chapter 13.  
The last day with a friend.

一週間フレンズ。③



# MEMORY LAPSE.



# SUMMER BREAK'S HOMEWORK.



COMPLETELY.



FRIENDS.



# COOPERATIVENESS.



# YOUTHFULNESS.



# SUBCONSCIOUSLY.



# PATTERN.





一週間フレンズ。 ③













EVER SINCE  
I MET HASE-KUN,  
NO MATTER THE  
CIRCUMSTANCES...

I CAME TO  
KNOW THAT I  
WOULD HAVE A  
FRIEND BY MY  
SIDE.



NOW I'M  
NO LONGER  
AFRAID OF  
MAKING  
FRIENDS AND  
IT'S ALL  
THANKS TO  
YOU, HASE-  
KUN.

THANK  
YOU.



AFTER  
SPENDING  
SO MUCH  
TIME WITH  
YOU, I CAN'T  
CLOSED  
AND CLOSING  
TO HAVE  
CORRECTION

I KNOW THAT  
IF IT WERE  
YOU, I COULD  
FULLY BELIEVE  
ON YOU. I  
BELIEVED THAT  
FROM THE  
BOTTOM OF  
MY HEART.



I REALLY  
FEEL AT  
PEACE.





FUJIMIYA-  
SAN...?



AA, I  
REMEMBER!



THAT WAS  
RIEYU-KUN,  
WASNT IT?



I WAS  
PUZZLED  
AS TO WHO  
MIGHT BE  
THE ONE  
WHO FIT  
THAT FOR  
ME.

THERE WAS  
SOMEONE LIKE  
THAT IN THE  
HALL-BOOTH BACK  
AT ELEMENTARY  
SCHOOL.







KIRYUU-  
KUN!

AH.



OKAY  
THEN.



THANKS  
FOR THIS.

AWP FOR  
THAT TIME BACK  
AT ELEMENTARY  
SCHOOL.



I HOPE  
THAT YOU'LL  
TAKE CARE  
OF ME FROM  
HERE ON AS  
WELL.







一週間フレンズ。③



\*Don't mistake it "Don't" I guess it's fine to call another person's mother by "Don't" if she's actually in Japan.



In the  
midst...



Of the  
inter-  
section  
of our  
thoughts  
and  
feelings...



At last...



Tomorrow  
marks the  
beginning  
of the  
second  
term.





# ONE WEEK FRIENDS

**Sense**  
Scans  
WWW.SENSE-SCANS.COM  
#sensegirls.fanhighway.net



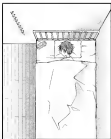
Raws:  
Translator:  
Proofreader:  
Cleaner:  
Redrawer:  
Typesetter:  
Quality Checker:

Sense-scans  
Zkein  
Revan  
Minty  
Pandsu  
Li\_er  
Kazevita

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:  
TRANSLATORS & CLEANERS  
QUALITY CHECKERS**

Please support the author by buying this when available in your region/language















# SOMETHING GOOD.



# CHANGE OF SEATS.



## A SERIOUS LOOK.



## MY SEAT.





## TRANSFER STUDENT.



## HONEST PERSON.





DO YOU  
HAPPEN  
TO BE...  
FUJIMIYA  
KAORI?

!

KAORI? KAORI?  
DON'T TELL  
ME YOU DON'T  
REMEMBER  
ANYTHING  
ABOUT ME?

HOW...  
DID YOU  
KNOW?

WELL, I KNOW  
THAT'S FINE.  
AFTER ALL, YOU  
BROKE THE  
PROMISE THAT  
I'M...

MY EXISTENCE  
WAS SO SMALL  
THAT YOU COULD  
FORGET IT, HUH?

I'M  
SORRY...  
I...





**FUJIMIYA-  
SAN!**





AH, FUJIRYU-SAN, YOU'RE AWAKE.



HAHA...



AND THE EXCHANGE STUDENT AS WELL... HE LOOKED A LITTLE SUBTLE.

AND WHOSE TOO. EVEN THOUGH HE KEPT SAYING ABOUT IT, HE LOOKED A LITTLE BOTH-BED.

HANAKOTO-SAN WAS WORRIED AT WELL.



HOW ARE YOU FEELING? YOU'RE SLEEPING (UNTIL) A BREAK, RIGHT NOW.



THANKS FOR WORRYING...

BUT...



AND I COULDN'T CONCENTRATE TURNING LESSONS STEADY...







I FEEL LIKE  
TODAY IS  
GOING TO BE  
A GOOD DAY.

FUJIMIYA-  
SAN...

WHAT DO  
YOU THINK  
YOU'RE  
DOING?

As  
this day  
moves  
on...

Once  
again,  
Fujimiya-  
san...

Lost all  
her  
memories  
of me.

一 週 間

ONE WEEK FRIENDS

フレンズ





これからも情いばいばんばりまゆみ  
まゆみ

special thanks

担当様 まゆみさん  
うなねさん 家族の皆様  
まゆみさん  
関わってくださった  
全ての方へ

# ONE WEEK FRIENDS

**Sense**  
Scans  
WWW.SENSE-SCANS.COM  
#Sensegirls.fanhighway.net

Raws:  
Translator:  
Proofreader:  
Cleaner:  
Redrawer:  
Typesetter:  
Quality Checker:

Sense-scans  
Zkein  
Revan  
Tammy  
Pandsu  
Li\_er  
Kazevita

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:  
TRANSLATORS & CLEANERS  
QUALITY CHECKERS**

Please support the author by buying this when available in your region/language